

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



OSTERN 2026

30. JAHRGANG • NR.: 3

POHL
Autohaus

Starke Marken-
kurze Wege!

mazda SUZUKI

www.autohaus-pohl.de

NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS FARMSSEN-BERNE & UMGEBUNG

Osterfeuer in Hamburgs Osten



An der Elbe, aber auch in vielen anderen Stadtteilen Hamburgs brennen in diesem Jahr wieder die Osterfeuer.

Jedes Jahr zu Ostern werden in Hamburg zahlreiche Osterfeuer in fast allen Stadtteilen und an der Elbe angezündet – auch im Osten der Hansestadt.

Osterfeuer haben eine lange Tradition. Schon die alten Ägypter entzündeten große Scheiterhaufen, um die Sonne auf die Erde zu locken und den Winter zu vertreiben. Außerdem soll der Schein des Feuers eine reinigende Wirkung haben sowie Fruchtbarkeit und Wachstum der Ernte sichern. Dieser Brauch

wurde später von den Christen fortgeführt. In der Osternacht wird ein kleines Feuer entfacht – das Osterfeuer – und von einem Priester gesegnet. Nachdem sich die Gemeinde um das Osterfeuer versammelt hat, entzündet der Geistliche hier die Osterkerze, die dann in die dunkle Kirche getragen wird. Die brennende Kerze symbolisierte Christus als Licht der Welt. Doch auch ohne religiösen Hintergrund, ist diese Sitte in Hamburg erhalten geblieben.

Fortsetzung auf Seite 3

**DIE RUNDSCHAU WÜNSCHT
ALLEN LESERINNEN UND LESERN
FROHE OSTERN!**



BILDUNG
SHOPPING

Seite 2
Seite 6

SENIOREN
BRANCHEN

Seite 9
Seite 10

Mit den Škoda Profi-Checks sicher in den Frühling.

- › Frühjahrs-Fitness-Check
- › Räderwechsel
- inkl. Räder-/Reifen-Check

Jetzt Termin vereinbaren

SKODA Service

Kfz-Service
JAHNKE

Walddörferstraße 416 • 22047 Hamburg
Tel. 646 000 0 • Fax 646 000 33
www.jahnke-hamburg.de

Optik Heidig

Brillen • Kontaktlinsen • Vergrößernde Sehhilfen

FROHE OSTERN

...mit den neuesten Trends von Sonnenbrillen

Berner Heerweg 159 • 22159 Hamburg • Tel. 643 21 27
www.optik-heidig.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr • Sa. 10 bis 13 Uhr

Mit der VHS Ost in den Frühling

Als größte Weiterbildungsinstitution der Stadt bietet die Hamburger Volkshochschule in den kommenden Monaten ein umfangreiches Programm – wohnortnah und kostengünstig. Auch im VHS-Zentrum Ost am Berner Heerweg 183 starten neue Kurse. Informationen und Beratung gibt es unter Telefon 60909 - 5555 oder per Mail unter ost@vhs-hamburg.de.

„Unser Programm für den Monat April bietet zahlreiche Möglichkeiten, in neue Themen einzutauchen und über den eigenen Tellerrand zu schauen“, erklärt Kathrin Deumelandt, Leiterin der VHS-Region Ost. „Ich würde mich freuen, wenn viele Menschen zu uns finden und die Chancen nutzen.“

Das Angebot

In allen Bereichen gibt es neue Angebote: Kultur & Kreativität, Sprachen, Digitales, Gesellschaft & Politik, Persönlichkeit, Gesundheit & Kochen, Hamburg & Natur

sowie Beruf. Zum ersten Mal am Start ist ein Besuch des Hospitals zum Heiligen Geist – dem mit rund 1.100 Bewohnerinnen und Bewohnern sowie 600 Mitarbeitenden größten Alten- und Pflegeheim der Stadt und der ältesten Stiftung Hamburgs.

Im Bereich Kochen werden vegane Gerichte der thailändischen Küche zubereitet und der Crash-Kurs „Schneidern für Anfänger/innen“ und Spinnen, sowie die Kurse Gitarre und Ukulele für Anfänger/innen sind neue Angebote für kreative Menschen. Für Verständigung im Urlaub sorgen die Sprachkurse „Spanisch für die Reise“ sowie „Polnisch für die Reise“ und wer nach Entspannung sucht, kann am Online-Kurs „Pilates am Morgen“ teilnehmen. Auch wer sich für die Vielfalt des Lebens auf der Erde interessiert, Freundschaft mit sich selbst pflegen oder sein Fahrrad mit einfachen Mitteln reparieren beziehungsweise nachhaltigere Erde selbst herstellen möchte, findet in

Kräuterwanderung

Eine Kräuterwanderung, die am 25. April von 15 bis 18 Uhr auf dem Gelände und im Bauerngarten von Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, stattfindet, vermittelt Wissenswertes über Wild- und Heilkräuter im Frühling. Im Theorie-Teil erfahren die Teilnehmenden, wie diese als Naturmedizin oder in der Küche eingesetzt werden und bekommen Tipps zur sachgerechten Verarbeitung sowie zur Aufbewahrung. Bei der anschließenden Kräuterwanderung ent-

decken sie die Pflanzen an ihren natürlichen Standorten und üben das sichere Bestimmen. Im Praxisteil bereiten sie dann Butter, Quark und ein Getränk aus den gesammelten Kräutern zu. Die Teilnahme an der Führung, die von Ursula Axtmann (Heilpraktikerin und Kräuterfrau) geleitet wird, kostet 49 Euro. Treffpunkt ist an der KinderForscher Werkstatt. Eine Anmeldung unter www.gut-karlshoehe.de ist erforderlich.



Olaf Kroenke zeigt, wie man das Beste aus seinen Bildern holt. der VHS Ost erfahrene Kursleitende.

Im Gespräch

Um ein Gesicht mit bestimmten Kursen verbinden zu können, beantwortet Kursleiter Olaf Kroenke fünf Fragen. Er arbeitet seit mehr als drei Jahrzehnten als Fotograf und bringt seinen Kursteilnehmerinnen und -teilnehmern bei der Volkshochschule seit 2019 bei, wie sie das Beste aus ihren Bildern herausholen.

Was hat Sie in Ihren Kursen am meisten berührt?

Olaf Kroenke: Die Ernsthaftigkeit der Teilnehmenden und mit wieviel Energie sie sich dem Lernen stellen.

Was lernen Ihre Kursteilnehmer/innen besonders schnell?

Olaf Kroenke: Besonders fix lernen sie, mit den neuen Medien umzugehen.

Welchen Kurs würden Sie selbst gerne mal als Teilnehmer besuchen?

Olaf Kroenke: Ziemlich eindeutig: einen Ukulele-Kurs.

Haben Sie einen Tipp gegen Motivationstiefs beim Lernen?

Olaf Kroenke: Da hilft kein Zittern und kein Bangen...

Was begeistert Sie an der Stadt, in der Sie leben?

Olaf Kroenke: Immer wieder angetan bin ich von der Coolness dieser Stadt.

Olaf Kroenke: Immer wieder angetan bin ich von der Coolness dieser Stadt.

Olaf Kroenke gibt vom 13. bis 15. April den Kurs „Adobe Photoshop CC: Das beste Bild“. Er kostet 54 Euro, findet jeweils von 18 bis 19.30 Uhr online statt und zeigt die vielfältigen Möglichkeiten der Bildbearbeitung mit Adobe Photoshop CC. Das Programm wird dabei anschaulich erläutert und man kann die erlernten Fähigkeiten direkt in eigenen Projekten anwenden.

Der Kurs findet mit ZOOM Meeting statt (www.zoom.us), der Link wird vor Beginn per Mail mitgeteilt. Für die Teilnahme werden PC- und Internetgrundkenntnisse vorausgesetzt. Außerdem werden ein Computer mit Internet-Zugang und ZOOM-App sowie mit Kamera, Lautsprecher und Mikrofon und eine Mail-Adresse benötigt. Eine Anmeldung ist ab sofort rund um die Uhr online unter www.vhs-hamburg.de möglich. Hier findet man auch weitere Angebote, die sich individuell nach Themen, Wochentagen, Uhrzeit und Ort sortieren und direkt buchen lassen.



Karl & Sohn
BESTATTUNGEN

Bestatter vom Handwerk geprüft
SEIT 1914

August-Krogmann-Straße 139 22159 Hamburg-Farmsen / Berne

24/7 040 / 643 46 76

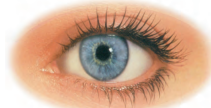
www.karl-bestattungen.de

info@karl-bestattungen.de



RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Mit Lokalausgaben für:

Farmsen-Berne	Auflage 21.000
Wandsbek	Auflage 57.900
Bramfeld	Auflage 25.000

Erscheint im Rundschau Verlag e.K. Astrid Hannemann (V.i.S.d.P.)
Dorfstraße 8a

21514 Fitzen • Telefon (040) 500 363 03

E-Mail: info@rundschau-hamburg.de

Homepage: www.rundschau-hamburg.de

und wird kostenlos an die Haushalte des Einzugsgebietes verteilt.

Herstellung: Boyens MediaPRINT GmbH & Co. KG

Vom Verlag erstellte Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Nutzungsrechte für die von ihm gestalteten Anzeigen, Bild- und Wortbeiträge liegen beim Verlag. Eine Übernahme, auch auszugsweise, nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 15 vom 01.01.2022

Eine gern gepflegte Tradition

Fortsetzung von Seite 1

Heute dient das Osterfeuer als Anlass, sich gemeinsam mit Freunden, der Familie oder mit Nachbarn zu treffen, um gemütlich Speisen und Getränke zu genießen. Manchmal besteht sogar die Möglichkeit, bis in den frühen Morgen hinein ausgelassen zu tanzen.

Auch in Hamburgs Osten haben Osterfeuer Tradition – eine Auswahl hat die RUNDSCHAU hier zusammengestellt (ohne Gewähr). Alle Veranstaltungen finden am 4. April statt, der Eintritt ist frei. Bitte beachten Sie, dass öffentliche Feuer witterungsbedingt kurzfristig abgesagt werden können.

Farmsen-Berne

Nach alter Tradition gibt es auch in diesem Jahr das große Osterfeuer auf dem Parkplatz des

Strandbades Farmsen am Neusunrenland 67. Das weitläufige Gelände eignet sich hervorragend für die Veranstaltung im Herzen des Stadtteils, zu der vor allem Familien erwartet werden. Eine Kinderdisco sorgt ab 15 Uhr bei den kleinen Besucherinnen und Besuchern für Spaß, bevor um 17 Uhr das Feuer angezündet wird und die Party mit den DJs Matt Nautique & Robert Laube startet. Für das leibliche Wohl sorgen zahlreiche Stände mit Speisen und Getränken.

Bramfeld

Der Bramfelder Kulturladen (Brakula) lädt gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Bramfeld zum Osterfeuer auf das Außengelände an der Bramfelder Chaussee 265 ein. Bei Feuer, Snacks, Getränken und Live-Mu-

sik möchten die Veranstalter gemeinsam mit der Nachbarschaft den Frühling begrüßen. Die Veranstaltung beginnt ab 17 Uhr mit kleinen Kinderfeuern, an denen unter Aufsicht der Eltern Stockbrot und Marshmallows zubereitet werden können. Um 18 Uhr wird das Hauptfeuer entzündet. Bitte beachten Sie, dass zu der Veranstaltung keine eigenen Speisen und Getränke mitgebracht werden dürfen. Auch große Taschen und Rucksäcke bleiben gerne zu Hause. Brandgut wird gestellt, von Spenden ist abzusehen, da diese nicht verfeuert werden können und wieder mitgenommen werden müssen. Der Parkplatz steht an diesem Abend nicht zur Verfügung.

Oldenfelde

Auf einen gemütlichen Abend mit leckerem Grillgut, erfrischenden Getränken und bester Unterhaltung können sich die Besucher/innen des Osterfeuers im Hanni-Schult-Park (Berner Heerweg/Ecke Stargarder Straße) freuen.

Der Förderverein Oldenfelde Siedlung e.V. und der Bürgerverein Oldenfelde e.V. laden zum traditionellen Osterfeuer ein, dessen Höhepunkt die Verlosung des Oldenfelder Korbes ist. Los geht es um 18 Uhr mit einer Kinderdisco, das Feuer wird dann um 18.30 Uhr angezündet.

Eilbek

Auch die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Friedenskirche Eilbek in der Papenstraße 70 wird im Gemeindegarten ein Osterfeuer entzünden. Ab 18 Uhr kann man dieses entweder aus sicherer Entfernung von der Terrasse aus beobachten oder aber direkt hier Platz nehmen. Für das leibliche Wohl sowie für Getränke ist gesorgt. Im Anschluss an das Osterfeuer wird in der Kirche die Osternacht gefeiert.

Repair-Café

Wer zu Hause noch kaputte oder beschädigte Haushalts-, Multimediale oder Kleidungsstücke herumliegen hat, sollte sich diesen Termin vormerken: Am 11. April geht im Treffpunkt Hamburg Ost-Mahlhaus (Mahlhaus 1 d-e) des Sozialkontors wieder das Repair-Café an den Start. In der Zeit von 13 bis 16 Uhr reparieren erfahrene Elektriker kostenlos Radios, Lampen & Co.. Zusätzlich gibt es „Repair-Stationen“, an denen unkomplizierte Schmuck-Reparaturen vorgenommen sowie mittels einfacher Näharbeiten Kleidungsstücke repariert werden können. Dabei wissen die Fachleute fast immer eine Lösung. Die Organisatorinnen und Orga-



NäherInnen helfen, Kleidung wieder in Ordnung zu bringen.

nisatoren bitten um Anmeldung per Telefon unter der Nummer 64 42 67-22 oder per Mail an treffpunkt-mahlhaus@sozialkontor.de. Die Teilnahme ist kostenlos und auch ohne Anmeldung möglich. Allerdings kann es dann zu längeren Wartezeiten kommen.

**DIE NÄCHSTE AUSGABE
DER RUNDSCHAU
ERSCHEINT AM
30. APRIL**

Landhaus RESTAURANT

WIR BIETEN IHNEN UNSERE UNVERGLEICHLICH
DEUTSCH-ÖSTERREICHISCHE KÜCHE

**Reservieren Sie rechtzeitig
Ihren Tisch und genießen Sie
unsere köstlichen Gerichte
in gemütlicher Atmosphäre.**



Freuen Sie sich auf unsere Oster-Spezialität:
**Wir servieren Ihnen unsere
leckere Lammhaxe.**

AUCH ONLINE BESTELLEN & ABHOLEN
Ausreichend Parkplätze hinterm Restaurant
mit direktem Eingang vorhanden.

**Gerne richten wir Ihre Familien-,
Firmen- und Geburtstagsfeier aus.**

Dienstag - Freitag 15-22 Uhr, Samstag 12-22 Uhr,
Sonn- und Feiertags 12-21 Uhr · Montag Ruhetag

Berner Allee 2 a · 22159 Hamburg (Berne)
Telefon 040-55 61 06 72

info@landhaus-restaurant-hamburg.de

www.landhaus-restaurant-hamburg.de



**Wir wünschen Ihnen
Frohe Ostern!**

Friseur Team Stegen

Berner-Heerweg 159 - 22159 Hamburg
Tel. 040 / 643 19 55

Ausstellerinnen und Aussteller gesucht

Der Botanische Sondergarten Wandsbek feiert in diesem Jahr sein 100-jähriges Bestehen und lädt herzlich zum „Naturforum“ ein – dem neuen Tag der offenen Tür. Dafür werden noch Ausstellerinnen und Aussteller gesucht.

Das Naturforum findet am 27. Juni von 11 bis 17 Uhr statt und steht in diesem Jahr ganz im Zeichen des besonderen Jubiläums des Sondergartens in der Waldörferstraße 273.

Mitmachen

Vereine, Verbände, Behörden, Institutionen und engagierte Einzelpersonen sind eingeladen, an kostenlosen Informationsständen ihre Verbundenheit zur Natur zu zeigen. Auch Initiativen, die das soziale und kulturelle Leben im Bezirk Wandsbek bereichern, können sich mit einem Stand beteiligen. Für beide Bereiche werden noch Ausstellerinnen und Aussteller gesucht.

Ein fester Bestandteil des Na-

turforums ist der beliebte „Gärtnermarkt“ mit Ständen rund um Pflanzen und Naturprodukte. Seit 2023 ist zudem der Bereich Kunst und Fotografie Teil des Programms. Künstlerinnen, Künstler sowie Fotografinnen und Fotografen, die sich in ihren Werken mit Naturmotiven beschäftigen, sind ebenfalls eingeladen, ihre Arbeiten zu präsentieren.

Für das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher werden zudem noch Anbieterinnen und Anbieter im Bereich Speisen und Getränke gesucht. Auch hier steht

das Thema „Natürlichkeit“ im Mittelpunkt.

Jetzt anmelden!

Weitere Infos sowie das Anmeldeformular finden interessierte Ausstellerinnen und Aussteller auf der Internetseite www.hamburg.de/go/84046. Für Rückfragen steht Helge Masch, Leiter des Botanischen Sondergartens, unter der Rufnummer 693 97 34 zur Verfügung. Der Botanische Sondergarten Wandsbek freut sich auf viele Teilnehmende, die das Naturforum 2026 aktiv mitgestalten.

Fahrradflohmarkt

Alle, die nach einem gebrauchten Zweirad suchen oder die ihr altes Schätzchen aus dem Keller endlich versilbern wollen, sind am 18. April auf dem privaten Fahrradflohmmarkt von Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, genau richtig. Von 10 bis 12 Uhr können hier auch Roller, Skateboards und Inline-skates sowie Zubehör gehandelt werden. Einziges Kriterium: umweltverträglich sollte das Fortbe-

wegungsmittel schon sein.

Verkäufer und Besucher werden gebeten, mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu dem Fahrradflohmmarkt zu kommen, da auf dem Gelände des Freizeit- und Bildungsortes nur begrenzt Besucherparkplätze zur Verfügung stehen. Und wer weiß – vielleicht fahren Sie nach der Veranstaltung ja gleich mit Ihrem neuen Rad nach Hause.

Frühjahrskonzert

Mit einem Konzert, für das der musikalische Leiter und Dirigent, Kazuo Kanemaki, wieder ein sehr interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt hat, wird der Seemannschor Hamburg am 25. April auf den Frühling einstimmen. Mit neuen maritimen Liedern und anderen Kompositionen wollen die Sänger die bevorstehende Jahreszeit begleiten. Als Gastchor dabei ist das Chorensemble Goethe – ein Kammerchor mit hohem musikalischen Anspruch, der 2006 als Chor des Goethe-Instituts Hamburg gegründet wurde. Sein Repertoire aus europäischen Madrigalen der Renaissance, Liedern der Deutschen Romantik und in-

ternationalen Liedern in vielen Sprachen sowie Musik des 20. und 21. Jahrhunderts verspricht eine tolle Ergänzung. Als weiteres Highlight wird zudem eine Solistin oder ein Solist das Publikum musikalisch unterhalten.

Das Konzert findet im Festsaal der Rudolf-Steiner-Schule Wandsbek, Rahlstedter Weg 60, statt und beginnt um 16 Uhr. Karten zum Preis von 24 bis 33 Euro gibt es – gegebenenfalls zusätzlich Service-Entgelte – unter www.seemannschor-hamburg.de, unter Telefon 524 71 314 oder in den Vorverkaufsstellen des Hamburger Abendblatts. Heranwachsende bis 18 Jahre erhalten 50 Prozent Ermäßigung.



Berner Wochenmarkt
Einkaufen, gerne in Berne

Frische Produkte aus der Region!

WIR WÜNSCHEN ALLEN FROHE OSTERN UND ERHOLSAME FEERTAGE

Unser Ostermarkt findet am:
Gründonnerstag
02.04.2026
von 08.30 - 18.00 Uhr statt.

Mehr Informationen unter:
www.berner-wochenmarkt.de

WOCHENMARKT
Dienstags, 08.30 - 13.00 Uhr
& Freitags, 08.30 - 18.00 Uhr

Genussvolles Osterfest!

...mit deutschem Qualitätsfleisch:
Lammfleisch, Kalbfleisch, Rindfleisch,
Schweinefleisch und Frischgeflügel



Täglich frisch:

- wechselnder Mittagstisch (Mo. - Fr. 11:00 - 14:00 Uhr)
- ➔ auch außer Haus, Bestellung möglich

FLEISCHEREI
UWE KNOLL

Vertrauen seit 39 Jahren

Hermann-Balk-Straße 114 • 22147 Hamburg

Telefon 644 97 83

www.fleischerei-knoll.de

Pflanzenmarkt auf Gut Karlshöhe

Grüne Vielfalt, süße Köstlichkeiten und besondere Raritäten: Der Pflanzenmarkt auf Gut Karlshöhe gehört zu den größten seiner Art in Hamburg und eröffnet auch in diesem Jahr die Gartensaison. Am zweiten April-Wochenende füllt sich der historische Gutshof mit mehreren tausend Pflanzenliebhaber/innen – und mit all jenen, bei denen das Gärtner/innen-Herz gerade erst zu keimen beginnt.

Pflanzliche Besonderheiten, die es nicht überall gibt, sind die Helden auf dem regionalen Pflanzenmarkt, der seit 2013 in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft der Staudenfreunde (GdS) veranstaltet wird. Hier bieten kleine und große Gärtnereien sowie engagierte Hobbygärtner/innen aus Hamburg und dem Um-

land pünktlich zum Beginn der Gartensaison wieder eine große Vielfalt an Stauden, Kletterpflanzen, Gehölzen, Blumenzwiebeln, Kräutern und Saatgut an.

Als Insider-Markt gestartet, ist der Pflanzenmarkt auf dem Gelände des historischen Gutshofes an der Karlshöhe 60d mittlerweile eine Institution. Mehrere Tausend Besucherinnen und Besucher werden auch in diesem Jahr erwartet.

Infostände und Leckereien

Sie können stöbern, entdecken und fachsimpeln, denn Vereine und Institutionen bieten Erfahrungsaustausch rund um Garten und Natur. Für genussvolle Pausen sorgt die Hobenköök als gastronomischer Partner mit süßen und herzhaften Köstlichkeiten. Wer den Markt zudem mit

Kunstaussstellung

Im April zeigt der gebürtige Wiener Fred Burger eine Arbeiten im Bezirksamt Wandsbek. Die Ausstellung steht unter dem Motto „Beeindruckende Vielfalt“. Zu sehen ist eine Sammlung von Acryl- und Mixed-Media-Arbeiten mit facettenreichen Motiven und Farben. Diese enthalten expressive Formen, leuchtende Pigmente und experimentelle Techniken.

Die Ausstellung wird im Beisein des Künstlers am 1. April, um 16 Uhr von Thorsten Baer (Dezernent für Steuerung und Service des Bezirksamtes) eröffnet. Im Anschluss kann sie bis zum 29. April jeweils Mo. bis Fr. von 7 bis 19 Uhr im Bezirksamt Wandsbek, Schloßstraße 60, auf der Ausstellungsfläche im 2. OG besichtigt werden. Der Eintritt ist frei.

Girls'Day

Die Bürgerschaftsabgeordnete Regina Jäck lädt Schülerinnen ab 14 Jahren aus ihrem Wahlkreis Bramfeld, Steilshoop und Farmsen-Berne herzlich ein, am 23. April am Girls'Day teilzunehmen. Die Teilnehmerinnen erhalten einen exklusiven Einblick in die politische Arbeit der Abgeordneten der SPD-Bürgerschaftsfraktion und ihrer Mitarbeitenden. Das Programm beginnt mit einem Besuch im Hamburger Rathaus. Bei einer spannenden Rallye lernen die Schülerinnen den Sitz des Landesparlaments näher kennen. Im Anschluss an die Rallye steht ein Treffen mit Dr. Peter Tschentscher auf dem Programm. Die

Teilnehmerinnen haben dabei die Gelegenheit, Hamburgs Ersten Bürgermeister persönlich zu erleben und mit ihm ins Gespräch zu kommen.

Im Anschluss geht es in das Abgeordnetenbüro nach Wandsbek. Dort steht nach einem gemeinsamen Mittagessen der persönliche Austausch im Mittelpunkt. Im Gespräch mit der Abgeordneten können die Mädchen alles über die Tätigkeiten und den Arbeitsalltag der Politikerin erfahren.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Interessierte Mädchen können sich mit einem kurzem Motivationsschreiben per Mail an girls-day@regina-jaeck.de bewerben.



© Hamburger Klimaschutzstiftung

Grüne Vielfalt, süße Köstlichkeiten und besondere Raritäten:
Der Pflanzenmarkt auf Gut Karlshöhe ist einer der größten seiner Art in Hamburg.

einem eigenen Stand bereichern möchte, kann sich gern per Mail an info@pflanzenmarkt.hamburg anmelden.

Pflanzenparkplatz

Über den Hamburger Pflanzenmarkt bummeln kann man am 12. April von 10 bis 16 Uhr. Der Eintritt kostet drei Euro, Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre haben freien Eintritt. Und damit der Einkauf entspannt bleibt, stehen ein Pflanzenparkplatz sowie ein Transportservice bis zum Auto bereit.

Ein Beitrag zur Stadtnatur

Übrigens: Jeder gekaufte Setzling unterstützt die globalen Ziele für nachhaltige Entwicklung

der Agenda 2030 der Vereinten Nationen, die „Sustainable Development Goals“ (SDGs). Der Pflanzenmarkt setzt dabei insbesondere auf: • Nachhaltige Städte und Gemeinden (SDG 11): Mehr Stadtgrün verbessert Lebensqualität und Stadtklima. • Nachhaltiger Konsum und Produktion (SDG 12): Regional erzeugte Pflanzen stehen für kurze Wege und umweltschonende Anbaumethoden. • Leben an Land (SDG 15): Heimische Pflanzenarten stärken die Biodiversität.



© Hamburger Klimaschutzstiftung



STADTREINIGUNG.HAMBURG

Verschiebung der

ABFUHRTERMINE

Ostern 2026

Schwarze Restmülltonnen, grüne Biotonnen, blaue Papiertonnen & gelbe Hamburger Wertstofftonnen und -säcke.

KARFREITAG

Üblicher Termin	Verschiebung	Verschiebung auf
Mo. 30.03.	▶	Sa. 28.03.
Di. 31.03.	▶	Mo. 30.03.
Mi. 01.04.	▶	Di. 31.03.
Do. 02.04.	▶	Mi. 01.04.
Fr. 03.04.	▶	Do. 02.04.

OSTERMONTAG

Mo. 06.04.	●	Di. 07.04.
Di. 07.04.	●	Mi. 08.04.
Mi. 08.04.	●	Do. 09.04.
Do. 09.04.	●	Fr. 10.04.
Fr. 10.04.	●	Sa. 11.04.

Noch Fragen?
ServiceLine:
Tel.: 2576-0,
Mo.–Fr.:
7–18 Uhr
Scannen für
den aktuellen
Abfuhrkalender





Ostershopping im EKT Farmsen

Sie suchen Geschenkeideen für das Osternest? Dann hüpfen Sie rein in den Einkaufstreffpunkt Farmsen und entdecken Sie in 70 Fachgeschäften viele tolle Angebote und schöne Dekorationen für das bevorstehende Fest.

Verbinden Sie Ihren Bummel durch das Center doch mit einem Besuch in einer der gastronomischen Einrichtungen, wenn Sie sich bei den Besorgungen von kleinen Geschenken für Ihre Lieben eine Pause gönnen möchten. Hier empfehlen sich neben der Pizzeria Sale Pepe, dem Fischhaus Farmsen, dem Schnellrestaurant Burger King und dem Restaurant „Yaciano“ außerdem das Eiscafé Dante sowie das Restaurant Jacky Chang, das sich auf der Außen-Galerie befindet. Auch die Bäckerei Asadian und Dallmeyers Backhus sowie die Lezzet Fleischerei und Tchibo erwarten die Besucher/innen mit kleinen Köstlichkeiten.



Bei Arko findet man süße Leckereien für das Osternest.



Bei Nanu-Nana gibt es zahlreiche Anregungen zum Dekorieren.

Angebots-Vielfalt

Weil Ostern nur noch einen Hahensprung entfernt ist, gibt es bei Arko unter dem Motto „Ab ins Körbchen“ zudem süße Leckereien für das Osternest, im Geschenkehaus Nanu-Nana zahlreiche Anregungen zum Dekorieren und bei Blume 2000 frische Ideen für die neue Saison. Auch die Modefachgeschäfte des Centers haben sich auf die neue Jahreszeit eingestellt und bieten den Kundinnen und Kunden die neuesten und angesagtesten Trends in frühlingsfrischen Farben.

Frühlingshaft dekorierte Stände

Neben den ansässigen Geschäften bieten auch einige frühlingshaft dekorierte Stände in der unteren Ladenstraße schöne Geschenkideen rund um das bevorstehende Osterfest. Hier findet man bei-

spielsweise handwerkliche Kunst, Wohnaccessoires, Dekoartikel, Tischdecken und Patchworkarbeiten, aber auch Körperpflegeartikel sowie duftende Seifen und Öle.

Eier-Pyramide

Wer einmal 7.000 bunte Ostereier sehen will, der sollte sich unbedingt die gigantische Ostereier-Pyramide ansehen, welche die Werbegemeinschaft des Centers auch in diesem Jahr wieder präsentiert. Die Ostereier auf dem imposanten „Bauwerk“ dienen einem guten Zweck und können für 30 Cent pro Stück erworben werden. Der Verkaufserlös wird anschließend einer Einrichtung im Stadtteil zur Verfügung gestellt.



7.000 bunt gefärbte Ostereier stehen zum Verkauf.

Das schönste Ei im Nest: Geschenkgutscheine

Über einen Gutschein freut sich jeder, denn er ist praktisch und persönlich zugleich. Deshalb sind die beliebten Center-Gutscheine garantiert das passende Geschenk zum Osterfest, denn damit kann der Beschenkte selbst auswählen, was er am liebsten haben möchte. So kommt es nicht zu Enttäuschungen – und umtauschen muss man auch nichts mehr. Die Gutscheine im Wert von 10 Euro beziehungsweise 25 Euro stecken in einem hübschen Umschlag und können

in allen teilnehmenden Geschäften des Einkaufstreffpunktes Farmsen eingelöst werden. Erhältlich sind die Gutscheine jeweils montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr im Center-Management, welches sich in der 6. Etage des Ärztehauses am Berner Heerweg 175 befindet.



*Lass
Dich mal
überraschen!*

einkaufs treffpunkt
farmsen



In den Modefachgeschäften kann man die neuen Kollektionen shoppen.

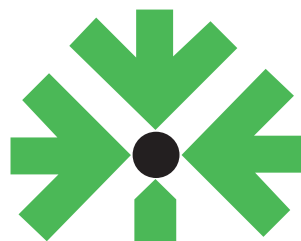
OSTERN in Farmsen

Große Ostereier- Pyramide

7.000 bunte Ostereier
für den guten Zweck



Frühlingshafte Angebote in 70 Shops!



**einkaufs | treffpunkt
farmsen**

www.ekt-farmsen.de

... mehr als Einkaufen!

Montag - Samstag bis 19.00 Uhr geöffnet!



Über 1.000
kostenlose
Parkplätze!



18 Ladestationen
für Elektrofahrzeuge!



Die neue Onleihe der Bücherhallen

Die Bücherhallen Hamburg starten am 31. März mit der Onleihe 3. Hier können Nutzerinnen und Nutzer lesen, was sie wissen müssen.

Die Onleihe, ein digitales Angebot der divibib GmbH, ermöglicht es Kundinnen und Kunden der Bücherhallen Hamburg, mit einer gültigen Bücherhallen-Karte, E-Medien wie E-Books und E-Magazines online auszuleihen. Jetzt wird die Onleihe am 31. März von Version 2.0 auf Version 3 umge-

stellt. Deshalb kann sie an diesem Tag vorübergehend nicht genutzt werden.

Die Neuerungen

Die Onleihe 3 zeichnet sich durch eine viele Neuerungen aus und bietet praktischen, flexible Funktionen. Dazu gehören neben einem nutzerfreundlichen Design, der Ausleihverlängerung und vorzeitigen Rückgabe aller E-Medien und der erweiterten Leseinstellungen auch eine Leih-Historie

und ein unbegrenzter Merkzettel. Außerdem gibt es eine geräteübergreifende Synchronisation von Lese- und Spielständen zwischen Onleihe-App und Web-Onleihe sowie die Möglichkeit der Nutzung von Mixed-Content-Titeln in der Onleihe-App.

Die technischen Voraussetzungen sowie alle zentralen Infos zur Onleihe 3 können auf hilfe.onleihe.de abgerufen werden – ebenso der kostenlose Onleihe-Guide mit den wichtigsten Informationen auf einen Blick für alle Interessierten.



„Onleihe 3“-App für Android oder für iOS herunterladen.

Ein Tipp

Nutzen Sie die E-Medien-Sprechstunden der Bücherhallen Hamburg, um die neue Onleihe 3 kennenzulernen. Diese finden beispielsweise in der Bücherhalle Wandsbek, Wandsbeker Allee 64, statt – und zwar am 1. April (11 Uhr), am 2. April (16 Uhr), am 7. April (11 Uhr), am 8. April (16 Uhr), am 9. April (11 Uhr), am 10. April (16 Uhr) und am 14. April (11 Uhr). Weitere Termine gibt es auf buecherhallen.de. Für alle Veranstaltungen ist eine Anmeldung per Mail unter wandsbek@buecherhallen.de erforderlich. Die Teilnahme ist frei.

Osterkino

Auch in diesem Jahr sorgt der Osterhase beim UCI Kids Club Osterkino am 4. April mit tollen Überraschungen für strahlende Gesichter und ein unvergessliches Erlebnis. Alle UCI Kids Club-Mitglieder können mit ihren Eltern ab 14 Uhr zu einer Kinovorstellung in das UCI Wandsbek am Friedrich-Ebert-Damm 134 kommen und hier zum Beispiel „Der Super Mario Galaxy Film“ sehen. Er nimmt die Besucher mit in ein intergalaktisches Abenteuer, bei dem Mario und Luigi durch

kosmische Welten reisen und mit alten sowie mit neuen Freunden die Galaxie vor Bowsers bösen Plänen beschützen.

Alle Kids Club-Mitglieder erhalten neben einem kleinen Ostergeschenk ein tolles Super Mario Galaxy-Poster (nur solange der Vorrat reicht). Nach der Vorstellung geht der Spaß für alle Kinder im UCI Kids Club weiter. Tickets gibt es unter www.uci-kinowelt.de. Wer noch kein UCI Kids Club-Mitglied ist, kann sich unter uci-kids.de anmelden.

Die Vorbereitung

Bei den Vorbereitungen auf die Onleihe 3 übernehmen die Bücherhallen die Überführung des Onleihe-Kontos, die Übernahme der Ausleihen und Vormerkungen sowie die Sicherung des Merkzettels in den Medienkonten der Nutzer/innen. Diese wiederum müssen sicherstellen, dass die Betriebssysteme ihrer Geräte auf dem neuesten Stand sind. Zudem sollten sie die technischen Mindestvoraussetzungen der Onleihe 3 überprüfen und sich die neue

Edle Tropfen und Weine für den Alltag

Kostenloser Lieferservice ab 6 Flaschen (auch sortiert)

Weinkenner heben das Glas und begrüßen den Frühling mit dem Frühlingswein, der mit seiner frischen, fruchtigen Note hervorragend zur Jahreszeit passt. Doch der Wein-Shop, der sich seit mehr als 40 Jahren in der unteren Ladenstraße des Einkaufszentrums Farmsen befindet, bietet noch vieles mehr. In stilvollem Ambiente können Weinliebhaber hier eine Reise durch die erlesensten Weinanbau-

gebiete erleben und gleichzeitig mehr als 20 Sorten im regelmäßig wechselnden, offenen Ausschank vor Ort genießen.

Remi Henrion ist seit dem Jahr 2002 Besitzer des ambitionierten Weingeschäftes. Er und seine drei Mitarbeiterinnen führen die Kundinnen und Kunden mit fachkundiger Beratung und freundlicher Bedienung stets zum richtigen Wein – egal, ob diese einen Weißen zum Spargel oder einen Roten



Im Wein-Shop in der unteren Ladenstraße gibt es aktuell den Frühlingswein, der hervorragend zur Jahreszeit passt.

zum Rehbraten wünschen. Neben edlen Tropfen, Weinen für den Alltag und exklusiven Spirituosen gehören zu dem umfangreichen Sortiment auch Sekt und Champagner. Dabei geht das Konzept von Remi Henrion weit über das Angebot feiner Weine hinaus: „Bei uns erhalten die Kun-

dinnen und Kunden außerdem Gutscheine mit frei wählbaren Beträgen und natürlich Geschenkverpackungen für jeden Anlass. Des Weiteren bieten wir bei Kauf ab sechs Flaschen nach Absprache einen kostenlosen Lieferservice im Umkreis von fünf Kilometern an“, so Henrion.

Wein - Shop

Unsere Empfehlung für den Frühling:

Badischer Rivaner & Riesling

- fruchtig-blumiges Bukett
- elegante Mineralität
- frisch und trocken im Geschmack
- ideal zu Salaten und Fisch sowie für sonnige Frühlingstage



EKT Farmsen (untere Ladenzeile) • Telefon 643 05 99

Start für Spendenprojekt „Mutgeber“

Der Rotary Club Walddörfer unterstützt das Katholische Kinderkrankenhaus Wilhelmstift mit dem Spendenprojekt „Mutgeber“. Finanziert werden soll eine neue Wandgestaltung im Eingangsbereich des Kinderkrankenhauses, der gleichzeitig als Wartebereich der Zentralen Notaufnahme dient. Ziel ist es, eine heilende Umgebung zu schaffen, die auf Kinder und Familien beruhigend, deeskalierend und unterstützend wirkt.

Im Mittelpunkt des Projekts stehen sogenannte Mutgeber. Das sind Fantasiefiguren, die von Patientinnen und Patienten in einem Workshop unter Anleitung der Künstlerinnen Line Hove und Kristine Thiemann selbst entwickelt werden. Im Workshop entstehen so individuelle Kunstwerke; jede Figur ist ein Unikat. Durch den einzigartigen künstlerischen Prozess erschaffen die Kinder ihre Mutgeber aus sich selbst heraus. Aufgrund ihrer Authentizität gelingt es den Mutge-



bern, sich mit ihren Betrachtern zu verbinden und ihnen Kraft zu spenden. Die Kinder werden anschließend mit ihren Kunstwerken fotografiert und das Foto wird zusammen mit den Mutgebern dauerhaft an den Wänden angebracht.

Glücksei-Verkauf

Damit das Projekt vollständig umgesetzt werden kann, hat der Rotary Club einen Glücksei-Verkauf gestartet. Für 5 Euro kann im Alstertal Einkaufszentrum (Heegbarg 31), in der St. Michaelis Kirche (Englische Planke 1) sowie in den hier umliegenden Läden und Cafés und im Fach-

geschäft Geistreich (Mariendom 5) ein Glücksei erworben und gleichzeitig das Mutgeber-Projekt unterstützt werden. Dabei haben die Unterstützer/innen die Chance auf attraktive Gewinne: In jedem Ei steckt die Möglichkeit, Gutscheine oder hochwertige Sachpreise im Wert von 20 Euro bis über 1.000 Euro zu erhalten. Die Gewinner/innen werden am 5. April unter www.rotary-glueckseisuche.de/ bekannt gegeben.

Jetzt spenden

„Unsere Patientinnen und Patienten Dank einer therapeutischen, heilenden Umgebung kindgerecht Willkommen zu heißen, wäre großartig und besser als die jetzigen weißen Wände“, sagt Christoph Kernen, leitender Oberarzt der Pädiatrie am Kath. Kinderkrankenhaus Wilhelmstift. Jede Spende ist deshalb willkommen. Diese kann auf das Konto Rotary Hilfe Hamburg-Walddörfer e.V., IBAN: DE17 2005 0550 1217 1628 07, BIC: HASPDEHHXXX,

Spendenzweck: Spende (wenn man nur einen Betrag spenden möchte) oder Projekt Glücksei, xx Stck. (bei Eierkauf) gezahlt werden. Alternativ ist eine Spende auch online unter www.kkh-wilhelmstift.de/mutgeber möglich.

Der Initiator

Initiiert wurde das Projekt von Dr. Bardo Lehmann-Tolkmitt, Präsident des Rotary Club Hamburg-Walddörfer. „Gerade in der Notaufnahme sind Kinder oft verunsichert oder ängstlich. Eine freundlich gestaltete Umgebung kann helfen, Stress zu reduzieren und das Ankommen leichter zu machen“, erklärt er.

Susanne Moisan, die Kulturprojekte im öffentlichen Raum entwickelt und gestaltet, begleitet und koordiniert die Aktion. Sie betont: „Es ist etwas Besonderes, wenn Kinder nicht nur Patientinnen und Patienten sind, sondern aktiv mitgestalten dürfen. Die Mutgeber-Figuren bringen künstlerische Impulse ins Krankenhaus und stärken junge Patienten.“

Kritik an verdeckter Pflegearmut

Wer wenig Geld hat und zu Hause gepflegt wird, bekommt trotz Anspruch oft keine ausreichende finanzielle Unterstützung, so eine neue, vom Paritätischen Gesamtverband in Auftrag gegebene Studie, die sich mit Pflegearmut speziell in der häuslichen Pflege beschäftigt.

Bundesweit beanspruchen demnach etwa 300.000 armutsbetroffene Pflegebedürftige keine „Hilfe zur Pflege“, obwohl ihr Einkommen und Vermögen zusammen mit den Leistungen der Pflegeversicherung nicht ausreichen, um ihre Bedarfe zu decken. Nur 19,44% dieser Anspruchsberechtigten erhalten diese Sozialhilfeleistung nach §§ 61 ff. SGB XII. Hamburg sticht jedoch positiv hervor, denn hier nehmen 35% der Menschen, die zu Hause gepflegt werden und Anspruch auf individuelle „Hilfe zur Pflege“ haben, diese auch wahr.

„Leider haben wir in Hamburg viele Menschen, die zugleich pflegebedürftig und arm sind. Es ist erfreulich, wenn viele ihre Ansprüche geltend machen und die entsprechenden Anträge stellen. Aber leider sehen wir, dass 65% der Anspruchsberechtigten, insgesamt mehr als 11.000 ambulant Pflegebedürftige, die ihnen zustehende ‚Hilfe zur Pflege‘ nicht erhalten“, sagt Kristin Alheit, Geschäftsführerin des Paritätischen Hamburg.

Unwissenheit, Scham und zu wenig Beratung seien laut der Studie der Grund für die Unterversorgung. Hamburgs vergleichsweise gutes Abschneiden liege auch an der leistungerschließenden Beratung von Pflegediensten. Der Paritätische fordert schon seit längerem eine solidarische Pflegevollversicherung, in die alle einzahlen und die sämtlichen pflegebedingten Kosten sowohl

in der stationären als auch in der ambulanten Pflege übernimmt.

„Mit einer solidarischen Pflegevollversicherung ließe sich verhindern, dass pflegebedürftige Menschen schnell in die Armut rutschen und von der Beratung durch sowieso schon überlastete und unterfinanzierte Pfe-

gedienste oder in der Stadt verteilten Behörden abhängig sind. Es darf nicht sein, dass so viele Menschen die ihnen zustehende Unterstützung nicht erhalten“, so Alheit abschließend.

Die Studie finden Interessierte unter www.der-paritaetische.de im Bereich „Aktuelles“.

Matthias-Claudius-Heim

Alten- und Pflegeheim der Diakoniestiftung Alt-Hamburg

Wir wünschen allen Bewohnern und ihren Angehörigen, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie allen Geschäftspartnern und Freunden des Hauses ein schönes Osterfest!



Matthias-Claudius-Heim

Walther-Mahlau-Stieg 8 • 22041 Hamburg

Telefon: 69 69 53-0 • E-Mail: verwaltung@mch.diakoniestiftung.de

www.mch.diakoniestiftung.de

NABU-Vogelführungen starten in die Saison

Amsel, Drossel, Fink oder Star? Auf die Frage „Was singt denn da?“ gibt der NABU Hamburg auf seinen vogelkundlichen Frühjahrsspaziergängen seit mittlerweile 78 Jahren Antworten. 2025 bieten die Ehrenamtlichen des NABU insgesamt 120 Termine an. Noch bis Juni können Naturinteressierte die heimische Vogelwelt in 33 unterschiedlichen Hamburger Gebieten kennenlernen.

Malte Siegert, 1. Vorsitzender des NABU Hamburg, freut sich auf die neue Saison: „Die ‚Was singt denn da?‘-Führungen sind eine ganz besondere Erfolgsgeschichte in Hamburg, die bereits 1948 ihren Anfang nahm. Seitdem können die Hamburgerinnen und Hamburger die Vogelwelt mit ehrenamtlichen NABU-Ornithologen erkunden und werden für ihren Schutz sensibilisiert. Darauf sind wir als Verband enorm stolz und

freuen uns, die traditionsreiche Programmreihe auch im Jahr 2026 mit großer Begeisterung bei allen Beteiligten fortsetzen zu können.“

Hören & Entdecken

„In Hamburg gibt es sehr unterschiedliche Naturräume. Die Vogelwelt ist daher sehr vielfältig und man kann viel hören und entdecken“, erklärt Marco Sommerfeld, Referent für Vogelschutz beim NABU Hamburg. „Mit unseren vogelkundlichen Führungen möchten wir den Menschen diese Vielfalt näherbringen und sie für die Natur begeistern. Es gibt im gesamten Stadtgebiet und auch außerhalb Hamburgs Vogelführungen – da ist für jeden etwas dabei.“

Die Regeln

Insgesamt bietet der NABU Hamburg in diesem Jahr im Rahmen von „Was singt denn da?“ von



© NABU/Sabine Schmahl

Bei den „Was singt denn da?“-Führungen können Interessierte noch bis Juni die heimische Vogelwelt kennenlernen.

März bis Juni insgesamt 120 Termine in 33 Gebieten an. Die Führungen sind abwechslungsreich und finden in Naturschutzgebieten und in Parks sowie auf Friedhöfen und in Grünzügen statt. Um Anmeldung wird gebeten. Vorkenntnisse bei den Teilnehmenden sind nicht erforderlich. Es sollte aber an Regenkleidung, festes Schuhwerk und – wenn vorhanden – ein Fernglas gedacht werden. So ge-

rüstet steht der Beobachtung der Vogelwelt nichts mehr im Wege. Bitte beachten Sie, dass Hunde leider zuhause bleiben müssen. Eine Übersicht über die Termine mit den Links zur Anmeldung gibt es online unter www.NABU-Hamburg.de/wassingtdennda. Die Führungen sind in der Regel kostenlos, Spenden für die Vogelschutzprojekte des NABU Hamburg sind aber willkommen.



HANDWERKER EMPFEHLEN SICH



GLASARBEITEN

Glaseri
Peper
(040) 6418182
(040) 6958182
Reparatur-Schnelldienst
sämtlicher Glasarbeiten
**Glas - soviel Sie mögen
Beratung - soviel Sie brauchen**
Haldesdorfer Str. 143 • 22179 Hamburg

MARKISEN

Markisen-Markt
JAGOW
Meisterbetrieb
Alle führenden Marken + eigene Herstellung
• Markisen •
• Sonnensegel •
• Terrassendächer •
Haldesdorfer Straße 74 • 22179 HH • ☎ 641 35 46
www.markisen-jagow.de

SANITÄRE ANLAGEN

Jens Schebitz
SANITÄR • HEIZUNGS-TECHNIK
• SANITÄR
• HEIZUNG • SOLAR
• BAUKLEMPNEREI
• BEDACHUNG
Hudlemstraße 13a • 22159 Hamburg
Telefon (040) 643 60 64
Fax (040) 645 25 21
E-mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de

TÖRE & SICHERHEIT

e.f. Schleusner
Tor- u. Antriebstechnik GmbH
Kipp-• Sectional-• Schiebe-• Dreh-• Rolltore
Schranken • Briefkasten- u. Schließanlagen
www.garagenantriebe.de
Dringsheide 1 • 22119 Hamburg
Tel. (040) 654 987-0 • Fax (040) 357 047 30

Mobile

Problemstoffsammlung

Die nächsten mobilen Problemstoffsammlungen der Stadtreinigung Hamburg finden wie folgt statt: • Mi., 15. April, von 16.30 bis 18 Uhr in der Königsberger Straße 2-6 und • Mo., 20. April, von 16.30 bis 18 Uhr auf der Marktfläche Berner Heerweg. Hier werden kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen genommen. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die umweltgerechte Entsorgung von Problemstoffen. Als Problemstoffe gelten alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Sie gehören nicht in die Restmülltonne und sollten bei der Abgabe in einem geschlossenen Behälter abgefüllt sowie außerdem möglichst genau gekennzeichnet sein. In haushaltsüblichen Mengen werden sie zudem auf allen Recyclinghöfen entgegen genommen.

Überraschung in sieben Meter Tiefe

Überraschungsmoment auf der U5-Baustelle in Bramfeld: Beim Ausheben der Baugrube für die künftige Haltestelle ist das Team auf einen Findling gestoßen. Der Granitstein wiegt rund 22 Tonnen und umfasst eine Größe von rund 8 Kubikmetern.

Das Besondere: Nach Schätzung des Geologischen Landesamts ist der Findling mehrere Millionen Jahre alt und wurde in der Saale-Eiszeit vor rund 200 000 Jahren mit dem Gletscher nach Hamburg transportiert. Das Fundstück wurde nun aus der Baugrube geborgen und soll der Stadt Hamburg als Naturdenkmal erhalten bleiben.

Eine Attraktion

„Ein Findling wie dieser ist auch für ein Großbauprojekt wie die U5 eine absolute Besonderheit und kommt nicht alle Tage vor“, erklärt Patrick Kunath, U5-Teilprojekt-



Der rund 22 Tonnen schwere Findling wird vorerst auf der Baustelle zwischengelagert.

leiter für die Baustelle Bramfeld. „Beim Ausheben ist die Baggerschaufel in rund sieben Meter Tiefe auf ihn gestoßen. Eine Attraktion, die nicht nur die Aufmerksamkeit aller Beteiligten auf der Baustelle erhielt, sondern auch die Kolleginnen und Kollegen des Geologischen Landesamts auf den Plan rief.“ Umweltsenatorin Katharina Fegebank ergänzt: „Dieser Fund in Bramfeld ist eine echte

Sensation – so ein geologisches Schwergewicht haben wir in Hamburg seit einem Vierteljahrhundert nicht mehr ans Licht befördert! Mit schätzungsweise 22 Tonnen wiegt der Koloss in etwa so viel wie ein ausgewachsener Buckelwal. Damit reiht er sich direkt in die Riege der berühmten Hamburger Großfindlinge ein, angeführt vom ‚Alten Schweden‘.“

Fund trotz Analyse

Bereits vor Baubeginn wird das Erdreich und die Bodenbeschaffenheit entlang der geplanten U5-Strecke mithilfe von Baugrunderkundungen analysiert, um neben der Festlegung des geeigneten Bauverfahrens idealerweise auch frühzeitig potenzielle Findlinge zu erkunden. Trotz eines engmaschigen Rasters bleibt aber nicht ausgeschlossen, während des Baus auf einen Findling zu stoßen, wie nun in Bramfeld.

Die Bergung

Um den Findling aus der Baugrube bergen zu können, musste ein mobiler Spezialkran vor Ort aufgebaut werden. Aktuell wird in Abstimmung zwischen dem Geo-

logischen Landesamt, dem Bezirksamt Wandsbek sowie der HOCHBAHN U5 Projekt GmbH die weitere Verwendung des Findlings geprüft. Vorerst wird dieser auf der Baustelle zwischengelagert.

Name gesucht

Wo genau der Stein sein neues Zuhause findet, soll jetzt zügig geklärt werden. Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff verspricht, dass man nach einem passenden Standort im Stadtteil suchen werde, an dem er „als sichtbares Zeichen unserer geologischen Geschichte und als neues Wahrzeichen für Bramfeld erhalten bleiben kann.“

Und damit der graue Riese genau wie sein prominentes Vorbild an der Elbe einen eigenen Namen bekommt, sind alle herzlich eingeladen, sich an der Suche über Social Media zu beteiligen. „Ich bin gespannt auf alle kreativen Ideen“, so Katharina Fegebank.

Ausstellung

Der KUNSTRAUM FARMSEN im VHS-Zentrum Ost präsentiert ab dem 7. April die neue Ausstellung „Der Himmel über Norddeutschland“ mit Werken von Josephine v. Oettingen.

Mit kleinen realen Elementen in der manchmal endlosen Weite ihrer Bilder gibt die Künstlerin dem Blick der Betrachtenden einen festen Punkt – einen Anker in der scheinbaren Unendlichkeit des Horizonts. Ihre Werke eröffnen Räume der Stille und Weite, in denen sich Himmel und Erde beinahe berühren. Die besondere Lichtstimmung des Nordens, das stetige Wechselspiel von Farben und Atmosphäre, prägen ihre Bild-

sprache nachhaltig. Josephine v. Oettingen schöpft ihre Inspiration aus den vielfältigen Eindrücken der norddeutschen Landschaft und verdichtet diese Elemente zu atmosphärischen Kompositionen, die gleichermaßen kraftvoll wie poetisch wirken.

Die öffentliche Vernissage findet am 7. April, um 19.30 Uhr im KUNSTRAUM FARMSEN im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, statt und bietet Gelegenheit, mit der Künstlerin ins Gespräch zu kommen. Im Anschluss kann die Ausstellung hier bis zum 10. Juni jeweils montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr besucht werden. Der Eintritt ist frei.

Arbeiten werden fortgesetzt

Die Arbeiten für den Bau der neuen U5-Haltestelle können planmäßig fortgesetzt werden. Die Schlitzwandarbeiten sind nahezu abgeschlossen, die Baugrube ist stellenweise auf bis zu 7 Meter Tiefe ausgehoben. Wie auch in Barmbek Nord ist die Baugrube halbseitig mit Stahlbetonplatten überdeckelt, um den Verkehr am Bramfelder Dorfplatz aufrechtzuerhalten. Mit der geplanten Fertigstellung im Jahr 2033 können Bramfelderinnen und Bramfelder mit der neuen, vollautomatischen U-Bahn-Linie in rund 20 Minuten die Hamburger Innenstadt erreichen.



Ostereiersuchen für Kinder am 4. April
Beginn um 11 Uhr auf der Mahlhauswiese

Wir wünschen Ihnen frohe Ostertage!



Abgeordnetenbüro Regina Jäck
Neusürenland 107, 22159 HH
040-74 21 49 97 oder
buero@regina-jaeck.de

Abgeordnetenbüro Tom Hinzmann
Mahlhaus 1a, 22159 HH
0173-547 18 85 oder
tom.hinzmann@spd-fraktion-hamburg.de



OSTERN

Während der Osterfeiertage (03. bis 05. April) bieten wir unseren Gästen eine spezielle Karte mit verschiedenen Gerichten wie beispielsweise Lamm, Fisch, Steaks und vielem mehr. Am Ostermontag bleibt das Restaurant geschlossen! **Bitte reservieren Sie jetzt!**

Wir wünschen unseren Gästen ein fröhliches Osterfest!



TANZ IN DEN MAI + JUBILÄUMSFEIER

Am 30. April starten wir mit unseren Jubiläumsfeiern. Los geht es mit dem Tanz in den Mai, zu dem wir Sie ab 19 Uhr begrüßen. Hier erwartet Sie neben Musik von einem DJ auch ein kalt-warmes Buffet inklusive Dessert. Um Mitternacht stoßen wir gemeinsam mit Ihnen auf unser 25. Jubiläum an. **Reservierung erforderlich, Eintritt frei!**

Sonderpreis für das Jubiläumsbuffet: 35,00 € statt 50,00 €

KULINARISCHE REISE

In unserem Jubiläumsjahr dürfen Sie sich ab Mai auf eine ganz besondere kulinarische Reise freuen. Wir präsentieren Ihnen die 25 besten Mittagstisch-Menüs der vergangenen Jahre, ergänzt durch eine feine Auswahl ausgewählter Gerichte, köstlicher Menüs mit Fleisch- und Fischspezialitäten sowie abwechslungsreiche kalte und warme Buffets.

Feiern Sie mit uns und sichern Sie sich rechtzeitig Ihren Platz für unvergessliche Jubiläumsmomente. Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Dienstag bis Samstag 12.00 bis 22.00 Uhr (Küche bis 21.00 Uhr) • Sonn- und Feiertage 12.00 bis 21.00 Uhr (Küche bis 20.00 Uhr) • Montag Ruhetag



Am Luisenhof 1 • 22159 Hamburg • Telefon 040 - 643 10 71 • Mobil 0171 - 643 10 71

www.luisenhof-dubrovnik.de • info@luisenhof-dubrovnik.de



RESTAURANT Luisenhof & DUBROVNIK

Familie Bisaku

Parkplätze direkt hinter dem Restaurant
(bitte bis zum Vom-Berge-Weg 38d fahren)



Die Inhaber Vilson (!) und Albert sowie Familie Bisaku feiern in diesem Jahr ihr 25. Jubiläum - mit vielen Veranstaltungen und Überraschungen.

FAMILIEN- UND FIRMEFFEIERN

Für private Feiern wie Geburtstage, Hochzeiten und Jubiläen sowie Konfirmation und Kommunion, aber auch für Firmenveranstaltungen stehen Ihnen moderne Räumlichkeiten mit Platz für bis zu 240 Personen zur Verfügung. Unsere Empfehlung: kalt/warme Buffets, Menüs und Platten.

Planen Sie jetzt Ihren Termin!



MITTAGSTISCH

Unseren Mittagstisch* servieren wir Dienstag bis Samstag von 12.00 bis 16.00 Uhr
**Gilt nicht für Feiertage sowie Familien- und Betriebsfeiern.*

Zu jedem Gericht schenken wir Ihnen eine Suppe und ein Dessert.

Immer dabei:

- D Roastbeef** mit Bratkartoffeln, Gewürzgurke und Remoulade 15,00 €
- E Gegrillte Rinderleber** mit gebratenen Zwiebeln, Kartoffelpüree und Apfelmus 15,00 €
- F Mice-Teller „Adria“** verschiedene Fleischsorten vom Grill mit Bratkartoffeln 15,00 €

31. März bis 11. April

- A Hacksteak** mit Jägersauce und Bratkartoffeln 12,50 €
- B Züricher Geschnetzeltes** mit Butterreis 13,90 €
- C Zanderfilet** mit feinem Erbsen in Rahmsauce, dazu Salzkartoffeln 14,50 €

14. April bis 25. April

- A Schnitzel „Wiener Art“** mit Kartoffelsalat 12,50 €
- B Königsberger Klopse** nach „Hausfrauen Art“ mit Kapernsauce, Rote Beete und Salzkartoffeln 13,90 €
- C Hamburger Panfisch** mit Bratkartoffeln und Senfsauce 14,50 €

Zusätzlich erhältlich:
kleiner gemischter Salat 4,00 €